

Почему так говорят



Цель работы: выявить истинное значение непонятных, но употребляемых в русском языке, выражений. Установить историю их происхождения, их значимость. Научиться говорить выражения правильно, уместно употреблять их, обогатить свой словарный запас и повысить уровень своих знаний.

Объект моего исследования – это непонятные мне, но употребляемые в русском языке выражения.

Предметом исследования является определение значения этих выражений, истории их происхождения и применения.

Из слов, вернее из сочетаний слов, рождается большинство выражений русского языка.

Поэтому, устойчивые сочетания слов называют **фразеологическими выражениями**. В этих выражениях отдельные слова теряют свою самостоятельность, и смысл имеет только всё выражение целиком.

Фразеологизмы характеризуют все стороны жизни человека – его отношение к другим людям, личные достоинства и недостатки, его отношение к труду.

Источники происхождения

- На основе наблюдений человека над общественными и природными явлениями (Много снега – много хлеба)
- Связаны с мифами и реальными историческими событиями (пусто, словно Мамай прошёл)
- Вышли из песен, сказок, загадок, литературных произведений (страшнее кошки зверя нет).

Вверх тормашками

Значение: головой вниз (перевернуться, повиснуть); кувыркoм (покатиться, полететь, упав, сорвавшись откуда-нибудь).

Происхождение: Это выражение было известно еще в 16 веке. Так в некоторых регионах России местные жители шутливо называли ноги - тормашками. В современном русском языке одно слово не употребляется, а встречается только в выражении.



тормашки (тормы)

ГОЛОВА

Зарубить на носу

Значение: Запомнить крепко-накрепко, раз и навсегда.

Происхождение. Слово «нос» не означает орган обоняния. Оно значит - «памятная дощечка», «бирка для записей». В древности неграмотные люди всюду носили с собой такие палочки и дощечки и на них делали всевозможные заметки, зарубки. Эти бирки и звались



Водить за нос

Значение: Обманывать, вводить в заблуждение, обещать и не выполнять обещанного.

Происхождение. Выражение было связано с ярмарочным развлечением. Цыгане водили медведей на показ за продетое в нос кольцо. И заставляли их, бедняг, делать разные фокусы, обманывая обещанием подачки.



Как в воду глядел

Значение: О человеке, который будто заранее знал что-либо, точно предсказал что-либо.

Происхождение: *как в воду глядел* связано с гаданием на воде. Сразу за Рождеством, с 8 по 19 января, наступают Святки. Раньше в это время девушки на Руси гадали, пытались предсказать будущее, узнать своего жениха.



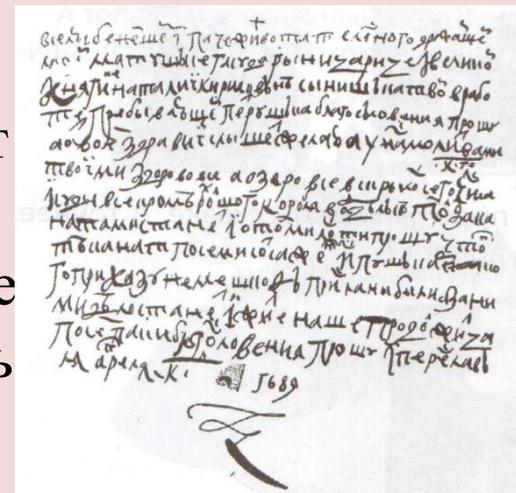
Для такого гадания находили стакан с гладким дном без цифр и надписей, наполняли его водой и осторожно опускали туда обручальное кольцо, вычищенное до блеска. Затем при свечах сквозь воду смотрели в середину кольца, где и должен был появиться лик будущего жениха. Считалось, что такое предсказание безошибочно.

Как курица лапой

Значение: неразборчиво, неряшливо (писать)

Происхождение: куры вообще не умеют писать.

Просто когда они топчутся на одном месте у кормушки, то оставляют такие причудливые следы. Сейчас люди всё меньше и меньше пишут от руки. Текст книг, газет, официальных документов набирают на компьютере. А в первые века нашей письменности умение красиво писать было просто необходимо. Тогда книги переписывались от руки особым крупным шрифтом.



Но с годами стали писать быстрее и почерк изменился.

Отсюда, неразборчивая, неряшливая запись напоминает замысловатые следы курицы у кормушки.

Как кот наплакал

Значение: Очень мало, совсем чуть-чуть.

Происхождение: в реальной жизни коты не умеют плакать. У котов около глаз имеются слёзные железы, которые выполняют очень важную роль. Они вырабатывают специальную жидкость, которая смачивает и очищает глаза. А настоящие слёзы у них не текут.



Выражение *кот наплакал* отражает явление, которого в природе не бывает. Действительно, коты не плачут как люди, а значит, и большого количества слез от них не дождешься.

Типун тебе на язык

Значение: недоброе пожелание тому, кто высказал плохую мысль, предсказал неприятное, кого-то словесно обидел или соврал.

Происхождение: С XVI века в русской речи типунами называют болезненные язвы на языке человека (чаще на кончике языка) - прыщи, волдыри. На самом деле, типун – это небольшой роговой бугорок на кончике языка у птиц, который помогает им склёвывать пищу. Твёрдые прыщички на языке человека названы типунами по аналогии с этими птичьими бугорками. По суеверным представлениям, типун обычно появляется у лживых людей за то, что они врут.



Спусти рукава

Значение: делать небрежно, кое – как.

Происхождение: Рукавицы и перчатки появились на Руси довольно поздно.

Раньше были распространены длинные рукава, которые засучивались перед работой. Отсюда засучив рукава – значит, усердно принявшись за дело.



Со спущенными рукавами человек работает плохо, так как они мешают ему. Отсюда и возникло это выражение.

В переводе на другие языки

- **Русский: Льет как из ведра**
Греческий: Дождь из ножек стульев
- **Русский: Ежу понятно / Как дважды два / Проще пареной репы**
Датский: Как шею почесать
- **Русский: Когда рак на горе свистнет**
Польский: Когда у меня на руке кактус вырастет

Глаза из орбит вылезли

Выражение глаза вылезли из орбит – это исконно русское выражение. Особенно оно очень часто употреблялось в произведениях писателей 18-19 веков.

Значение выражения: глаза широко раскрылись от удивления. Раньше орбитой называли глазницу - одно из двух углублений в лицевой части которых находятся глаза.



Сидеть на корточках

Оказывается, у человека нет такой части тела как корточки, но сидеть на корточках он может. Слово «корточки» произошло от древне - русского глагола **картеть** (подстергать, поджидать притаившись). А это удобнее всего делать – сидя, согнув ноги в коленях. Существует родственное слово **«прикорнуть»** (уснуть скрючившись, согнувшись). И в том и в другом случае корточки – это не часть тела, а то, какое положение оно занимает. На самом человеке корточки указать нельзя.



Поджилки трясутся

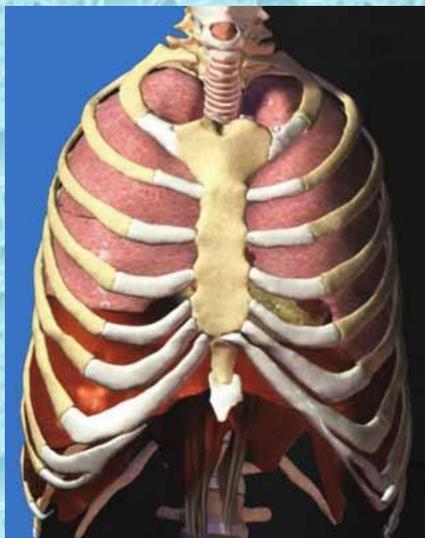
Обычно поджилки трясутся от страха. А еще от страха трясутся колени. Так вот поджилки – это подколенья или по-другому коленные сухожилия. Когда мы испытываем страх, наш организм выбрасывает в кровь слишком много стрессовых гормонов. И чтобы от них избавиться некоторые мышцы начинают быстро сокращаться. Одними из таких мышц являются коленные сухожилия.

Так что поджили, в отличие от корточек действительно есть в нашем организме.



Сосёт под ложечкой

Сосет под ложечкой – это также исконно русское выражение, так говорят об ощущении голода, пустоты в желудке. Слово «сосет» означает, что вырабатывается желудочный сок. Если в желудке пусто, то сок переваривает сам себя, поэтому мы чувствуем боль.



А вот ложечкой называется мечевидный отросток грудной кости, под которым находится желудок. Возможно, древне - русским врачам этот отросток и напомнил вид обычной ложечки.

**Как же многообразен и
красив русский язык!**

**А фразеологизмы,
словно пирожки с
начинкой.**

**Снаружи ничего
особенного, а в глубине
разворачиваются**

Спасибо за
внимание!